



Catholic Hospital Digital History Book Collection

Documenting the legacy and contribution of the
Congregations of Religious Women and Men in Canada,
their mission in health care, and the founding
and operation of Catholic hospitals.



Livres numérisés sur l'histoire des hôpitaux catholiques

Retracer l'héritage et la contribution
des congrégations religieuses au Canada,
leur mission en matière de soins de santé ainsi que la fondation
et l'exploitation des hôpitaux catholiques

Hôpital La Providence, Magog, 25 : album-souvenir 1939-64

Source: Courtesy of the Société
d'histoire de Magog

Copyright: Public Domain

Digitized: July 2025

Hôpital La Providence

Magog - P. Q.



Album - souvenir 1939 - 64



Rendons Grâces

au Seigneur

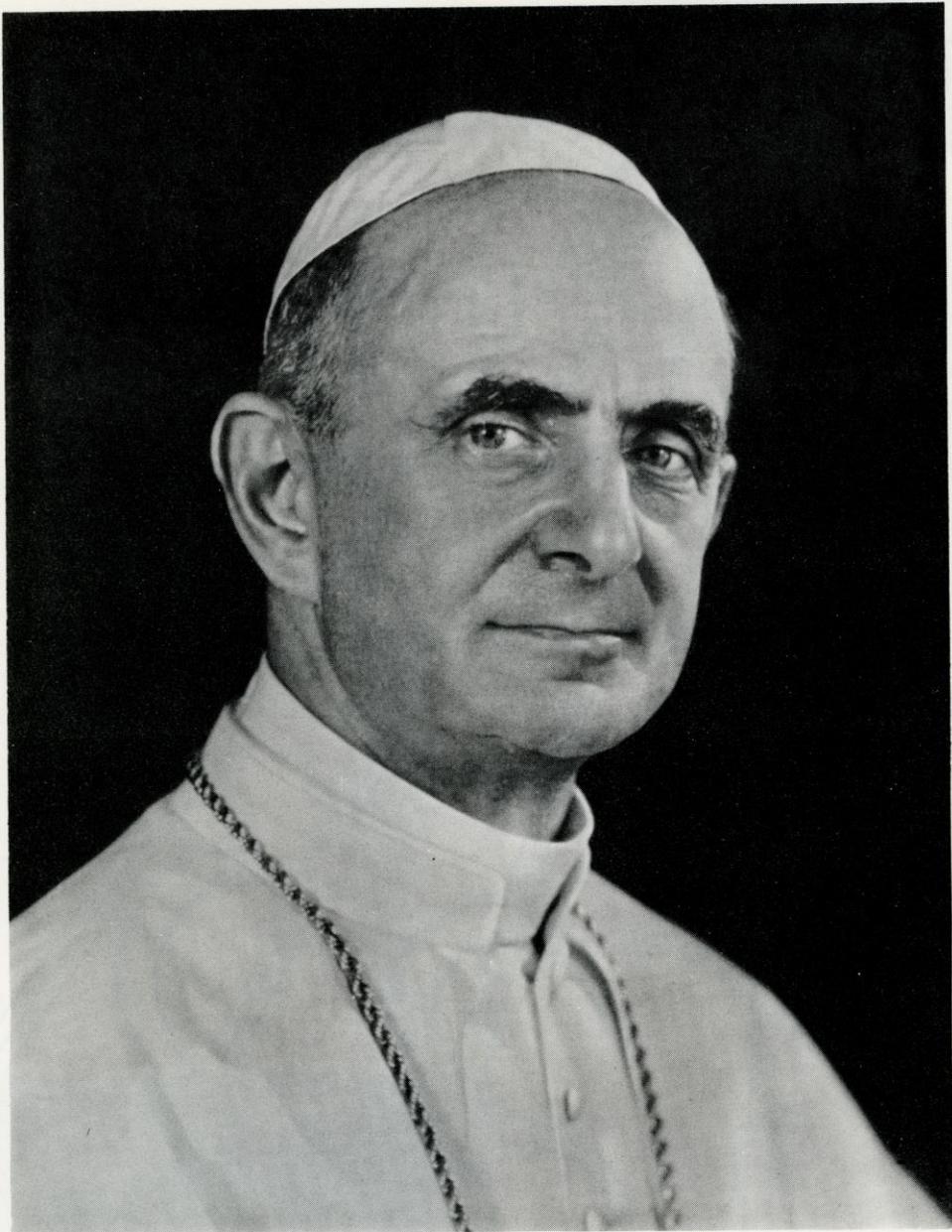
car il est Bon,

car éternel est

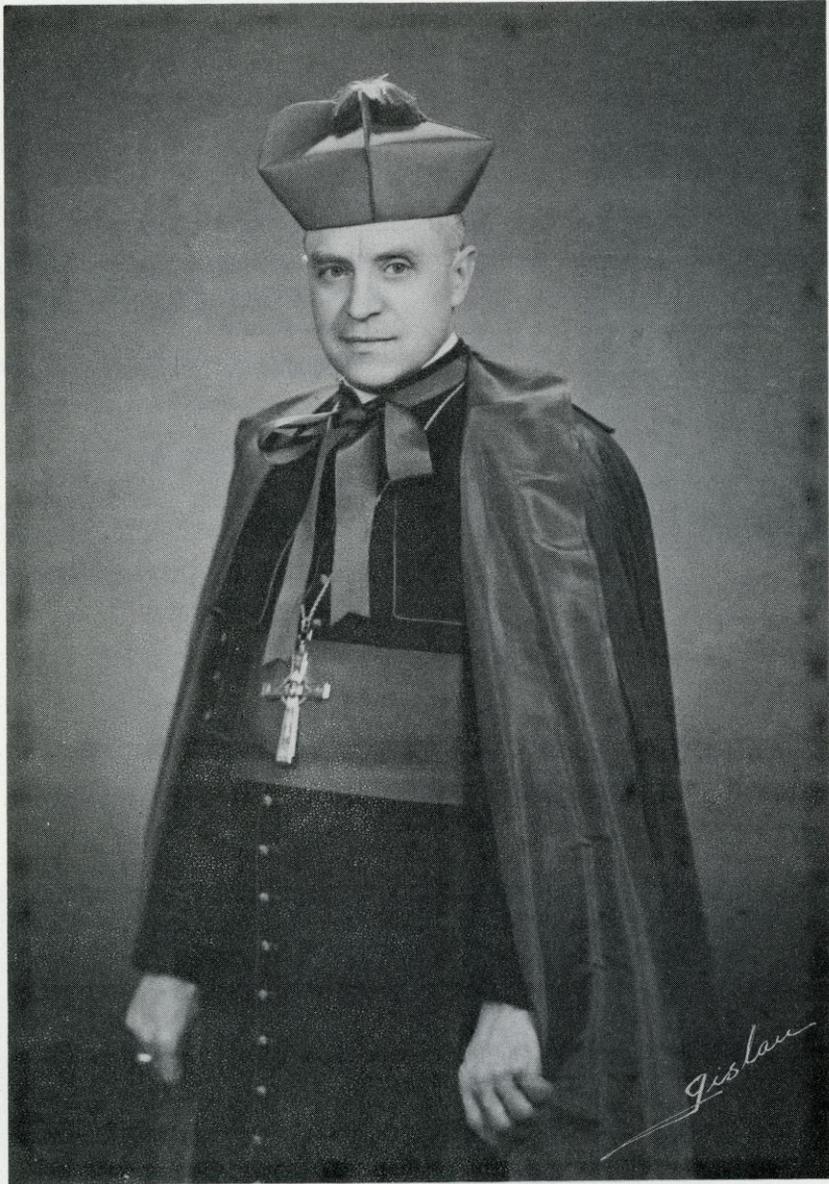
son Amour !

Ps: 135.





HOMMAGE D'ATTACHEMENT FILIAL ET RESPECTUEUX
à SA SAINTETÉ LE PAPE PAUL VI, glorieusement régnant



Que la bénédiction au Dieu Tout
Puissant, Père, Fils et Saint-Esprit
descende sur l'hôpital La Providence et ceux
qui l'habitent
Georges Cebanu,
Arch. de Sherbrooke,



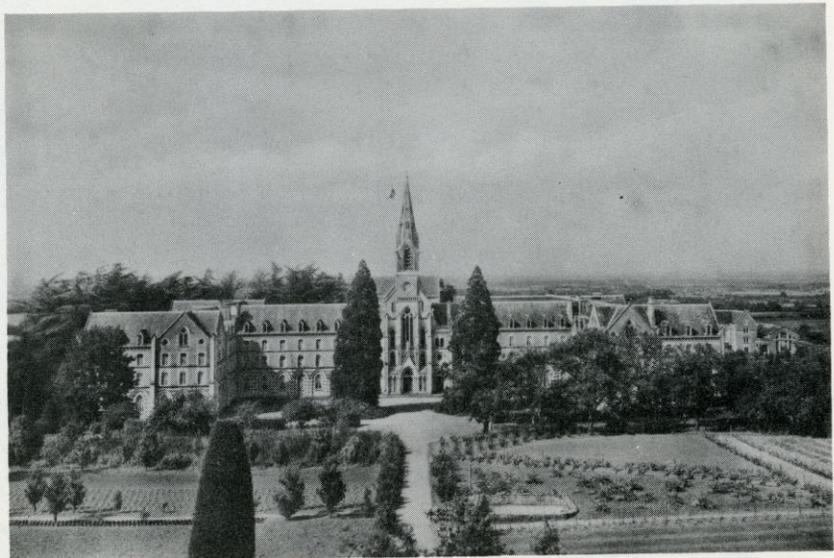
Révérende Mère Madeleine du S.C.
supérieure générale

La Congrégation des FILLES DE LA CHARITE
DU SACRÉ-COEUR DE JÉSUS
prit naissance le 18 décembre 1823
à La-Salle-de-Vihiers
diocèse d'Angers, FRANCE.

Ses augustes fondateurs
l'ABBÉ JEAN-MAURICE CATROUX
et ROSE GIET dite MÈRE MARIE
lui confièrent
l'enseignement et le soin des malades.

En 1935, l'Eglise lui ajouta
l'évangélisation.

Actuellement, 2000 membres se dévouent
sur trois continents.



Maison-Mère
des Filles de la Charité du Sacré-Cœur de J.

En octobre 1905, quatre religieuses
quittent la France pour l'Amérique

Victime de la Loi « Combes »
la congrégation brave mer et flots
et étend au loin ses rameaux

Newport et Champlain aux Etats-Unis
Magog et Sherbrooke, où en 1911
s'établit le noviciat canadien
bénéficiant de ce "don de Dieu"

Aujourd'hui, plus de 600 religieuses
constituent la province canadienne

L'HÔPITAL LA PROVIDENCE
né de "LA CRÈCHE" de jadis
mérite déjà son FLEURON D'ARGENT



Révérènde Mère Saint Romuald
supérieure provinciale



chapelle de la Maison provinciale



MONSEIGNEUR LÉON BOUHIER, P.D., V.F.,
curé de la paroisse Saint-Patrice de MAGOG
principal instigateur de l'OEUVRE

Bref historique

Le 16 octobre 1907, cinq vaillantes pionnières françaises prenaient possession d'un local en construction, à la demande du curé de la paroisse, le dévoué abbé C. E. Millette, secondé par son évêque, Monseigneur Paul Larocque. Cette première maison et son large terrain étaient un don fait à ce bon pasteur par son véritable ami, Monseigneur Shaw Ramsay, riche presbytérien converti et décédé en 1906. Tous deux désiraient doter Magog d'une oeuvre hospitalière.

Ces religieuses sont les FILLES DE LA CHARITE DU SACRE-COEUR DE JESUS. Le contingent est sous l'habile direction de Soeur Saint Didier, âme d'apôtre et de jugement sûr. Cette bâtisse, construite face à la rivière Magog et assez près de la manufacture de la Dominion Textile se nomme déjà "LA CRECHE", car de jeunes bébés doivent l'habiter selon l'idée du fondateur. Les débuts de l'oeuvre sont très pénibles comme il en est de toutes les oeuvres voulues par Dieu. Strictement pauvres, sans aucun moyen de subsistance, les Soeurs reçoivent avec reconnaissance des paniers de provisions du curé et de généreux citoyens. Une rétribution annuelle de soixante dollars par religieuse est offerte à la petite communauté.

L'idée d'une garderie est merveilleuse dans un village manufacturier. Cependant, les mois d'hiver ne permettent plus le transport des bébés et les douze berceaux blancs sont remplacés par des lits pour infirmes et vieillards. La pension demandée à chacun est de six dollars par mois.

Avec les années, "LA CRECHE" ne peut suffire aux demandes. Des achats de terrain permettent l'agrandissement convoité. Les années 1918, 1938 et 1946 voient le grain de sénevé devenir un arbre robuste.

« Il faut un hôpital à Magog ! » ainsi s'exclame le fondateur de la première heure. Cette même déclaration revient sur les lèvres de celui qui est devenu en 1933, le père, le protecteur et le bienfaiteur de l'établissement. Monsieur l'abbé Léon Bouhier qui, plus tard, reçoit l'honneur d'une investiture le créant prélat domestique, fait les démarches nécessaires pour l'obtention de subsides permettant cette réalisation dans la ville de Magog. Le député d'alors, Monsieur Rouville Beaudry, le seconde. Des promesses du gouvernement, de la cité de Magog et de la Dominion Textile Company Limited permettent de lancer un agrandissement de la maison existante. Les Supérieures, générale et vicaire, en la personne de Révérende Mère Basilide et Mère Marie-Alexandrine partagent les opinions de ces hommes entreprenants.

Le 5 août 1938, la première pelletée de terre est enlevée sur ce grand terrain, acheté en prévision, depuis si longtemps. Les travaux vont bon train et dès le printemps suivant, une sélection des locaux est faite entre les trois oeuvres : l'Hospice, l'Orphelinat et le benjamin « le petit hôpital ».



Soeur René St-Maurille,
première supérieure.



Soeur Irma de Jésus, infirmière,
première directrice.



Soeur Bernadette de Massabielle et Soeur Benoît de Jésus,
premières collaboratrices infirmières.



Soeur Marguerite des Anges,
première aide-malade.

BREF HISTORIQUE (suite)

Oui, il est minuscule l'hôpital de Magog ! Au début, il ne compte que six lits, puis dix lits. C'est le 2 juillet 1939 que la première directrice, Soeur Irma de Jésus, infirmière, reçoit de la supérieure, Soeur René Saint-Maurille, l'autorisation d'admettre la première malade, Madame Amédée Viens. Le docteur Raphaël Beaudry en est le médecin traitant.

Cet hospice-orphelinat-hôpital porte encore le nom de sa fondation. Ce nom, « LA CRECHE », qui n'a pratiquement jamais désigné l'oeuvre dans sa réalisation depuis le premier hiver 1908, ne conviendrait-il pas de le changer ? Le 31 août 1939, l'appellation « HOPITAL LA PROVIDENCE » couvre de son patronage l'oeuvre entière.

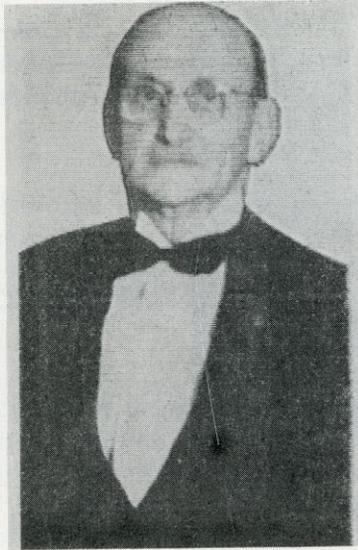
Avant cette ouverture officielle, le travail s'effectue joyeusement mais pauvrement. Monsieur l'abbé Odilon Laurendeau, aumônier, fait de nombreuses sollicitations pour couvrir les frais d'ameublement. De généreux bienfaiteurs répondent à sa demande. La première table d'opération est l'oeuvre d'un plombier-forgeron, Monsieur Renaud de la ville, selon les plans de la directrice et du Docteur Armand Voyer. Le premier incubateur est un don de ce même médecin. La pharmacie est réduite à sa plus simple expression. Durant les premiers mois, les médecins nommés et leurs confrères les docteurs Gabriel Lecomte, Roger Guertin et George-Austin Bowen fournissent eux-mêmes les médicaments spéciaux. Au début, le véritable personnel de l'hôpital ne compte qu'une seule infirmière, laquelle couche avec ses malades pour leur donner les soins requis. Les premières aides sont les officières de l'Hospice, en particulier Soeur Marguerite des Anges. Soeur Honoré-Marie s'ajoute lorsque le travail se fait pressant ou pour la garde. Soeur Léon de Notre-Dame, buandière, porte secours pour le transport des malades car l'ascenseur ne vint que plus tard. Le Docteur Bowen fait don du premier cent dollars comme fonds pour l'obtention de ce moyen de transport indispensable. Les quelques hospitalisés sont au premier et au troisième étages. Les premières collaboratrices infirmières sont Soeur Bernadette de Massabielle et Soeur Benoît de Jésus. Pendant que la première s'occupe des bébés et de la cuisinette, la seconde fait l'office de veilleuse de nuit. Le dévouement inlassable et l'intérêt marqué de la part de chaque collaborateur prouvent à son principal instigateur, l'infatigable « curé Bouhier » que son oeuvre est voulue et nécessaire.

La bénédiction de cette partie de l'édifice a lieu le 29 octobre en la fête du Christ-Roi, par Monseigneur Philippe Desranleau, évêque-coadjuteur de Sherbrooke. Elle porte des fruits d'espérance et de fécondité. Dès l'année suivante, des transformations s'opèrent, grâce à une autre construction qui s'élève au nord-est, procurant des locaux à l'Orphelinat qui cède les siens à l'Hôpital. Vingt-deux lits pour adultes et enfants et dix bassinettes y trouvent place avec quelques commodités plus modernes. C'est alors que la chirurgie majeure est mise en fonction. Le docteur Adrien Bérubé de Sherbrooke porte secours à l'occasion. Le docteur Armand Voyer et plus tard le docteur Raphaël Beaudry vont parfaire des études pour l'obtention d'une certification en cette spécialité. Quelques années après, le docteur Wilfrid Pellerin se spécialise en anesthésiologie. Un infirmier dans la personne du jardinier, Monsieur Wilfrid Tanguay, est devenu nécessaire. Les premières leçons de technique sont alors données par la directrice ou le médecin traitant selon le cas.

HOMMAGE AUX PREMIERS MÉDECINS



Dr Armand Voyer



Dr George-A. Bowen



Dr Roger Guertin



de gauche à droite : Dr Morley-E. McKelvey, Dr Paul Goyer, Dr Gabriel Lecomte, Dr George Wood, Dr Joseph Sénécal, Dr Raphaël Beaudry

BREF HISTORIQUE (suite)

Les ouvriers reviennent en fin de 1946. Cette fois, la section des religieuses est léguée à l'Hôpital et celle de l'Orphelinat à la Communauté. Les orphelins habitent la maison St-Joseph, sise en arrière et abritant la chapelle. Le nombre des malades s'élève à 43 et celui des poupons à 15. En 1948, un système de chauffage central moderne s'élève à proximité de l'édifice en vue des besoins futurs. On rêve d'agrandir encore.

Les besoins vont croissant. Le 8 février 1956, une délégation de citoyens de la ville est présentée par le député, Monsieur Denis Gérin, au Ministre de la Santé, l'Honorable Albini Paquet. Il leur promet encouragement et secours pour le projet important d'une future construction. Les autorités de la Communauté, tant au Généralat qu'au Provincialat, donnent leur adhésion à ce projet. La Révérende Mère Gabriel de Jésus, femme entreprenante et aux vues larges ainsi que Mère Marie de l'Assomption, provinciale de la section canadienne, assument la responsabilité de la future expansion. La supérieure locale, Soeur Anne-Marie du Sacré-Coeur, au coeur profond plein de largesses, travaille d'un commun accord avec Soeur Rose de Viterbe, préposée à la construction. Soeur Benoît de Jésus, alors économiste et Soeur Saint Jean, directrice du nursing, collaborent à ces travaux préliminaires. L'élan est donné avec enthousiasme.

Il faut prévoir l'emplacement de la future construction. Vu l'exiguïté des locaux de l'Orphelinat, la démolition de la Maison St-Joseph est résolue et le mois de novembre 1957 éteint ces voix enfantines en terminant une page de vrai dévouement, de soucis maternels. La peine est grande au coeur de tous et de chacun car la première oeuvre de l'Institution ferme ses portes. Dieu sait mêler l'amertume à la joie et veut que ses enfants participent à son action.

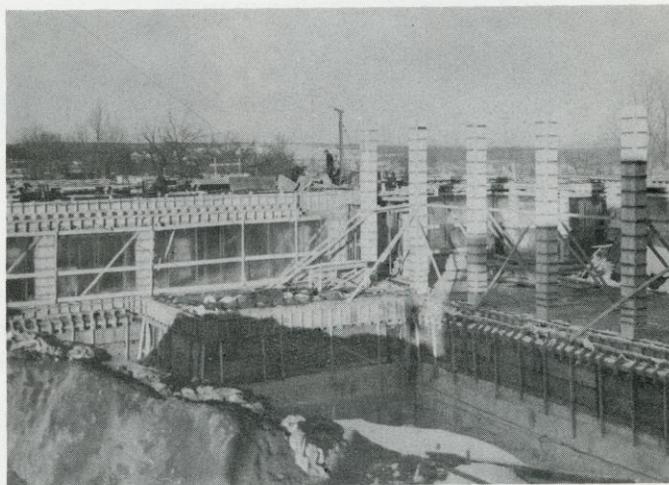
Le premier septembre 1959, la levée de la première pelletée de terre, présidée par Monseigneur Gérard-J. Letendre, annonce le début des travaux. Les plans sont préparés par Monsieur Albert Poulin, architecte et Soeur Rose de Viterbe. Les travaux sont exécutés par Cabana Construction Incorporé, entrepreneur général. De nombreux ennuis retardent la progression du travail et l'édifice ne se termine qu'à la fin de janvier 1962. Toutes les délibérations, tous les travaux et tous les soucis sont mis sous la tutelle de Saint Joseph. Sa protection fut manifeste en maintes circonstances. La dévotion à ce grand saint reste vivante dans l'institution.

A mesure que se terminent les sections importantes, le déménagement s'opère à la satisfaction de chacun. En octobre 1961, les religieuses prennent possession de leurs nouveaux locaux. Le premier novembre, Monseigneur Léon Bouchier bénit la magnifique chapelle et y célèbre le premier le sacrifice de la messe. Cette célébration revêt un caractère d'intimité entre le personnel communautaire et certains invités spéciaux. Ce temple, digne de la majesté de Dieu, attire non seulement le personnel régulier de nos deux institutions, mais le public catholique de la cité. Il est beau par sa grandeur et sa simplicité. Les dons reçus, marqués du sceau de la reconnaissance et de l'attachement sincère à l'Institution, ont permis cette magnifique réalisation.

Le 29 décembre, c'est le jour solennel du déménagement des malades. Les nouvelles responsables depuis le 12 août, 1961, en prennent la direction. En effet, depuis cette date, Soeur Irma de Jésus est supérieure et directrice générale

Levée de la 1ère pelletée de terre par le député, Monsieur Denis Gérin, en présence des personnes vivement intéressées à l'oeuvre.

A gauche, Soeur Anne-Marie supérieure locale et Mère Marie de l'Assomption, supérieure provinciale.



Soeur Rose de Viterbe, préposée à la construction

Démolition de la Maison St-Joseph et l'évolution des travaux

BREF HISTORIQUE (suite)

et Soeur Hélène de l'Eucharistie occupe le poste de directrice du nursing. Soeur Rose de Viterbe conserve la direction du personnel et Soeur Saint Jean prépare la réouverture de l'École. Le transfert s'effectue dans la joie, il est vrai, mais aussi avec un resserrement de coeur de quitter les premiers lieux, témoins de dévouement caché, de générosités insoupçonnées et de vie familiale hospitalière. Les deux fondatrices sont présentes à ce dédoublement des locaux hospice - hôpital, car Soeur René Saint-Maurille, malgré ses quatre-vingts ans, occupe encore un poste en notre Foyer. Il apparaît clairement au personnel des deux oeuvres que l'Amour divin est tout-puissant et que c'est en son nom que s'opère cette séparation. Cependant, la chapelle et les services généraux restent communs aux deux institutions et conservent ainsi ce lien de charité communautaire.

Les départements de malades s'ouvrent graduellement à la satisfaction du personnel médical et hospitalier ainsi que des citoyens de la ville et des paroisses environnantes. Le nouvel hôpital compte 108 lits pour adultes et enfants et 24 bassinettes, dont six incubateurs. Chaque département compte 27 lits et sont répartis entre la médecine, la chirurgie, la maternité et la pédiatrie. Les services modernes assurent le bien-être aux hospitalisés et permettent au personnel de donner un rendement plus adéquat. Plusieurs membres des diverses équipes de travail sont spécialisés dans la fonction qu'ils assument.

Le 8 septembre, 1962, l'hôpital reçoit sa bénédiction solennelle de la main de Son Excellence Révérendissime Monseigneur Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke. Le digne prélat consacre en ce jour l'autel central de la chapelle tandis que son illustre frère, missionnaire des Pères Blancs d'Afrique, Son Excellence Révérendissime Monseigneur Louis-Joseph Cabana, archevêque de Caralia, consacre l'autel dédié au Sacré-Coeur. Monseigneur Origène Vel, P.D., curé de la paroisse Ste-Marguerite-Marie de Magog, consacre l'autel dédié à St-Joseph. Le maître-autel, dédié à Notre-Dame de la Providence, obtient, quelques semaines plus tard, le titre d'autel privilégié. Au banquet réunissant de nombreuses personnalités tant ecclésiastiques que religieuses, gouvernementales, médicales et amies de l'oeuvre, M^{re} Yves Forest, maître de cérémonie, fait un court exposé de l'histoire de l'hôpital. Quelques orateurs font l'éloge du personnel médico-hospitalier et administratif comme membres émérites de l'édifice qui fait la gloire de Magog et de ses environs.

L'hôpital reçoit une reconnaissance provisoire du Conseil Canadien d'Accréditation des Hôpitaux dès le 25 octobre 1962. Le 9 août 1963, un rapport attestait que le statut d'accréditation était accordé pour trois ans, avec de chaleureuses félicitations pour le grand travail accompli. C'est une reconnaissance officielle des plus appréciées dans le domaine hospitalier. Les pages qui suivront vous feront visiter cet hôpital dont les Filles de la Charité du Sacré-Coeur de Jésus et les Médecins de la ville de Magog ont raison d'être fiers.

La devise « Tout pour la gloire de Dieu ! » est vécue ici chaque jour et contribue à répandre la charité du Christ, en redonnant aux malades la joie de vivre, tout en rendant heureux le personnel qui se dévoue auprès de cette portion de l'humanité souffrante.

HOMMAGE AUX AUTORITÉS RELIGIEUSES ET AUX RESPONSABLES

QUI ONT ASSUMÉ

LE DÉVELOPPEMENT DE L'OEUVRE DURANT CES 25 ANS

AUMÔNIERS

Monsieur l'abbé Odilon Laurendeau, 1939-47
Monsieur l'abbé Romuald Giroux, 1947-49
Révérend Père Bernard Crépeau, o.s.b., 1949-50
Monsieur l'abbé D.J. Desjardins, 1950-50
Monsieur le Chanoine Philippe Pillette, 1950-51
Monsieur l'abbé Amédée Fournier, 1951-54
Monsieur l'abbé Rosaire Archambault, 1954-57
Monsieur l'abbé Emery Picard, 1957-63
Monsieur l'abbé Roger Cadieux, 1963-....

SUPÉRIEURES

Soeur René Saint Maurille, 1939-40
Soeur Alphonse-Marie, 1940-46
Soeur Antoine-Marie, 1946-51
Soeur Joseph-Marie de l'Assomption, 1951-55
Soeur Anne-Marie du Sacré-Coeur, 1955-61
Soeur Irma de Jésus, 1961-....

DIRECTRICES DU NURSING

Soeur Irma de Jésus, 1939-40 et 1943-44
Soeur Emma de Marie, 1940-41
Soeur Marie du Rédempteur, 1941-43
Soeur Bertrand du Sacré-Coeur, 1944-45
Soeur Saint Augustin de Jésus, 1945-46
Soeur Rose de Viterbe, 1946-50 et 1952-59
Soeur Irène du Divin Coeur, 1950-52
Soeur Saint Jean, 1959-61

DIRECTRICES DE L'ÉCOLE

—Ecole des Religieuses stagiaires de l'Hôtel-Dieu
Soeur Marie du Rédempteur, 1942-43
Soeur Irma de Jésus, 1943-44

—Ecole des Gardes-Malades Auxiliaires
Soeur Rose de Viterbe, 1958-60

—Ecole des Auxiliaires en nursing
Soeur Saint Jean, 1961-....

**HOMMAGE AUX RELIGIEUSES QUI SE DÉVOUÈRENT À L'HÔPITAL
AU COURS DE CES 25 ANS**

(suite)

Soeur Nathalie

Soeur Sainte Yvette

Soeur Stanislas de l'Enfant-Jésus

Soeur Paul du Sauveur

Soeur Thérèse Martin

Soeur Raymond de Jésus

Soeur Rose de Viterbe

Soeur Saint Alexandre

SONT ACTUELLEMENT EN PAYS

Soeur Saint Alcide

DE MISSION

Soeur Saint Alphonse

Soeur Saint Augustin de Jésus

Soeur Camille de Lellis

Soeur Saint Benoît

Soeur Lucie de l'Eucharistie

Soeur Saint Benoît du Sacré-Coeur

Soeur Marie de la Guadeloupe

Soeur Saint Charles Borromée

Soeur Marie du Rédempteur

Soeur Saint Dominique

Soeur Marie-Ernest

Soeur Saint Emile

Soeur Saint Charles Borromée

Soeur Saint Félix

Soeur Saint Emile

Soeur Saint Germain

Soeur Saint Gervais

Soeur Saint Gervais

Soeur Saint Jacques

Soeur Saint Guy

Soeur Saint Pierre aux Liens

Soeur Saint Jacques

Soeur Saint Just

Soeur Saint Louis

Soeur Saint Marcel

Soeur Saint Paul

SONT DÉCÉDÉES

Soeur Saint Pierre

Soeur Anne

Soeur Saint Pierre aux Liens

Soeur Louise-Alfred

Soeur Saint Sébastien

Soeur Marie de la Merci

Soeur Saint Zéphyrin

Soeur Nathalie

Soeur Sainte Armande

Soeur Saint Félix

Soeur Sainte Fernande

Soeur Saint Just

Soeur Sainte Hortense

Soeur Sainte Judith

Soeur Sainte Laure

Soeur Sainte Reine

VOCATIONS recrutées chez notre person-

Soeur Sainte Véronique

nel : 26 dont 22 pour notre communauté

Soeur Sainte Yolande

**HOMMAGE AUX RELIGIEUSES QUI SE DÉVOUÈRENT À L'HÔPITAL
AU COURS DE CES 25 ANS**

(suite)

Soeur Nathalie

Soeur Sainte Yvette

Soeur Stanislas de l'Enfant-Jésus

Soeur Paul du Sauveur

Soeur Thérèse Martin

Soeur Raymond de Jésus

Soeur Rose de Viterbe

Soeur Saint Alexandre

SONT ACTUELLEMENT EN PAYS

Soeur Saint Alcide

DE MISSION

Soeur Saint Alphonse

Soeur Saint Augustin de Jésus

Soeur Camille de Lellis

Soeur Saint Benoît

Soeur Lucie de l'Eucharistie

Soeur Saint Benoît du Sacré-Coeur

Soeur Marie de la Guadeloupe

Soeur Saint Charles Borromée

Soeur Marie du Rédempteur

Soeur Saint Dominique

Soeur Marie-Ernest

Soeur Saint Emile

Soeur Saint Charles Borromée

Soeur Saint Félix

Soeur Saint Emile

Soeur Saint Germain

Soeur Saint Gervais

Soeur Saint Gervais

Soeur Saint Jacques

Soeur Saint Guy

Soeur Saint Pierre aux Liens

Soeur Saint Jacques

Soeur Saint Just

Soeur Saint Louis

Soeur Saint Marcel

Soeur Saint Paul

SONT DÉCÉDÉES

Soeur Saint Pierre

Soeur Anne

Soeur Saint Pierre aux Liens

Soeur Louise-Alfred

Soeur Saint Sébastien

Soeur Marie de la Merci

Soeur Saint Zéphyrin

Soeur Nathalie

Soeur Sainte Armande

Soeur Saint Félix

Soeur Sainte Fernande

Soeur Saint Just

Soeur Sainte Hortense

Soeur Sainte Judith

Soeur Sainte Laure

Soeur Sainte Reine

VOCATIONS recrutées chez notre person-

Soeur Sainte Véronique

nel : 26 dont 22 pour notre communauté

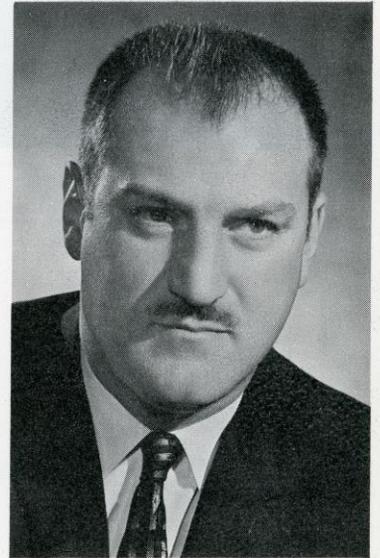
Soeur Sainte Yolande



L'Honorable Alphonse Couturier, M.D.
Ministre de la Santé du Québec



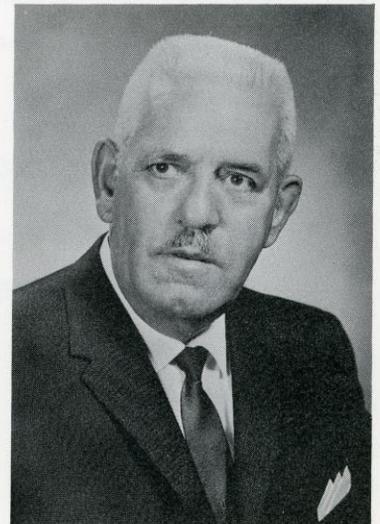
Me Yves Forest, M.P.,
député de Stanstead
aux Communes



M. Georges Vaillancourt,
député de Stanstead
à l'Assemblée Législative



L'Honorable Emilien Lafrance, M.A.L.
Ministre du Bien-Etre Social et de la Famille



M. Ernest Simard
Maire de la Cité de Magog

Hommages respectueux



HOMMAGE DE VIVANT SOUVENIR

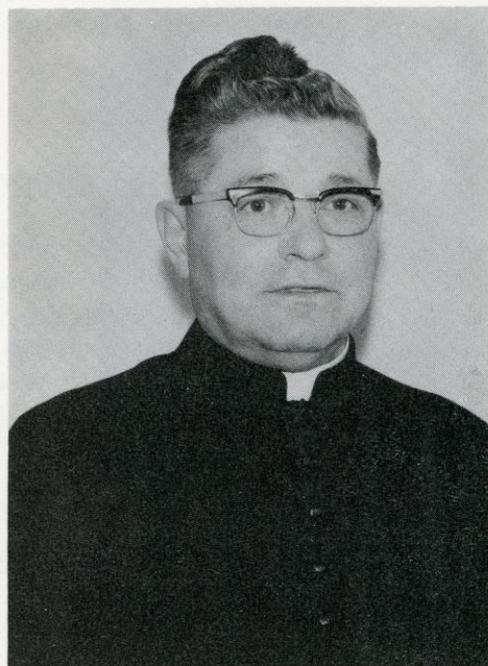
au premier aumônier

l'ABBÉ ODILON LAURENDEAU

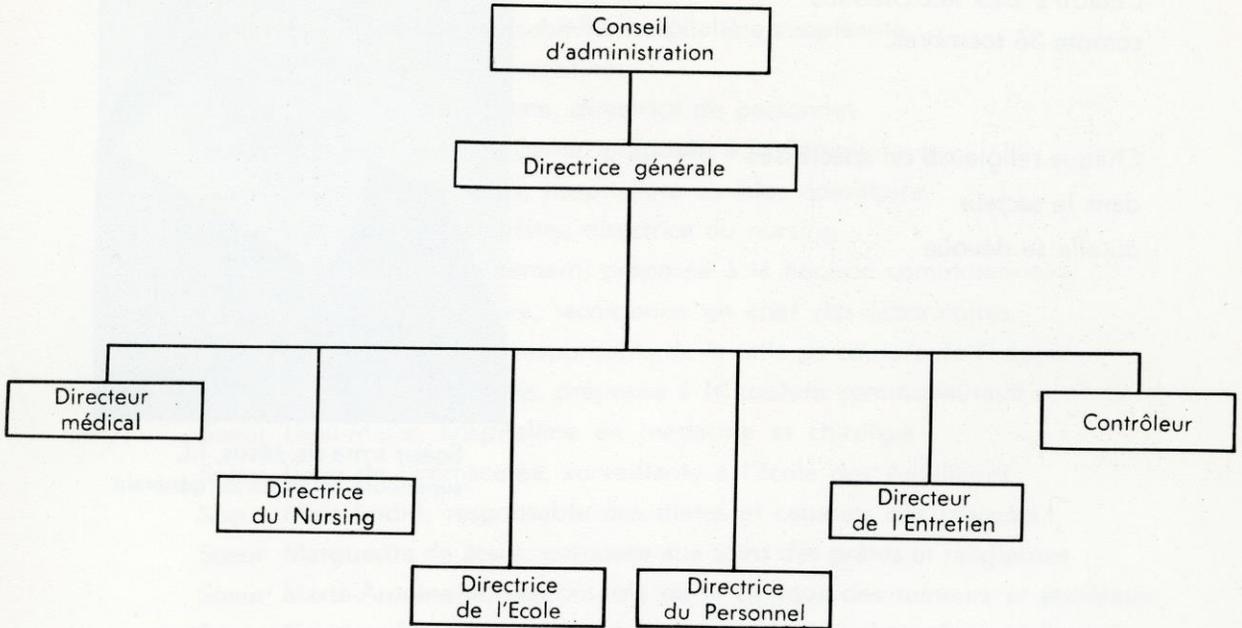
HOMMAGE DE RECONNAISSANCE

à l'aumônier actuel

l'ABBÉ ROGER CADIEUX



MEMBRES DE L'ADMINISTRATION



MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

- Présidente :** Révérende Mère Saint Romuald, provinciale
- Vice-Présidents :** Docteur Raphael Beaudry, président du Bureau médical
Révérende Soeur Irma de Jésus, directrice générale
- Secrétaire-Trésorier :** Monsieur Claude Noël, contrôleur
- Conseillers :** Révérende Soeur Lucie du Divin Coeur, conseillère provinciale
Révérende Soeur Rachel de Marie, économe provinciale
Révérende Soeur Saint Augustin de Jésus, directrice du Foyer
Me Yves Forest, C.R., M.P.
Docteur Paul Goyer, directeur médical

L'ÉQUIPE DES RELIGIEUSES
compte 36 membres.

Chaque religieuse est spécialisée
dans le secteur
où elle se dévoue



Soeur Irma de Jésus, i.l.
supérieure et directrice générale



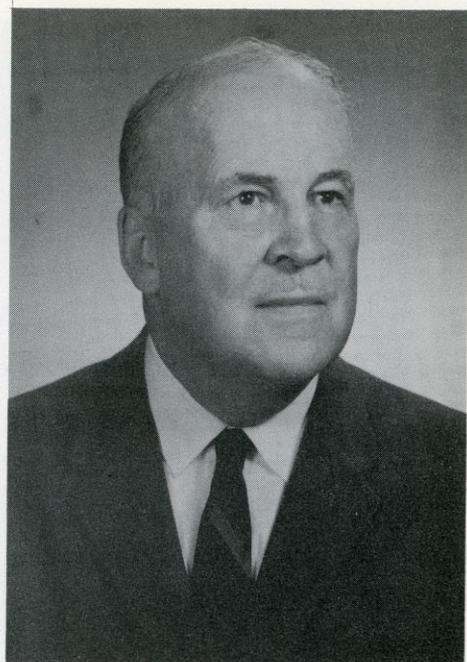
Groupe actuel des FILLES DE LA CHARITÉ DU SACRÉ-COEUR DE JÉSUS
en service à l'HÔPITAL LA PROVIDENCE

RELIGIEUSES ACTUELLEMENT EN SERVICE

Soeur Irma de Jésus, supérieure et directrice générale

- Soeur Béatrice du St Sacrement, archiviste et bibliothécaire
- Soeur Bernadette de Massabielle, hospitalière suppléante
- Soeur Calixte de Marie, sacristine
- Soeur Claire de Notre-Dame, directrice du personnel
- Soeur Edouard de Notre-Dame, préposée à la Communauté
- Soeur Germaine de Jésus, hospitalière au bloc opératoire
- Soeur Hélène de l'Eucharistie, directrice du nursing
- Soeur Hélène du St Sacrement, préposée à la lingerie communautaire
- Soeur Jean-Marie Vianney, technicienne en chef des laboratoires
- Soeur Léonard de Marie, responsable de la salle de couture de l'hôpital
- Soeur Léon de l'Eucharistie, préposée à la couture communautaire
- Soeur Léon-Marie, hospitalière en médecine et chirurgie
- Soeur Lucie de l'Immaculée, surveillante à l'Ecole des Auxiliaires
- Soeur Marc-André, responsable des diètes et cabarets des malades
- Soeur Marguerite de Jésus, préposée aux soins des prêtres et religieuses
- Soeur Marie-Antoinette, responsable de la clinique des tumeurs et secrétaire
- Soeur Maurice de Jésus, responsable du service de la buanderie et lingerie
- Soeur Mélanie de l'Eucharistie, préposée à la couture communautaire
- Soeur Paul-Henri, responsable du service de stérilisation et de distribution
- Soeur René de Saint Pierre, hospitalière au bloc obstétrical
- Soeur Saint Alfred, responsable de la cafétéria et bibliothèque des
- Soeur Saint Barthélemy, préposée au service des prêtres et jardinière
- Soeur Saint Claude, hospitalière au bloc d'urgence et des cliniques
- Soeur Saint Emmanuel, responsable de la vaisselle et cabarets des malades
- Soeur Saint Gilles, comptable
- Soeur Saint Jean, directrice de l'Ecole des auxiliaires en nursing
- Soeur Saint Julien, hospitalière en médecine et chirurgie
- Soeur Saint Magloire, garde-malade auxiliaire licenciée
- Soeur Saint Mathias, responsable des desserts à la cuisine centrale
- Soeur Saint Omer, professeur à l'Ecole des auxiliaires en nursing
- Soeur Sainte Adèle, technicienne en radiologie
- Soeur Sainte Blandine, technicienne en chef en radiologie et physiothérapie
- Soeur Sainte Brigitte, hospitalière en maternité
- Soeur Sainte Louise, surveillante à la pouponnière et en pédiatrie
- Soeur Thérèse de l'Enfant-Jésus, responsable de la cuisine centrale
- Soeur Thérèse des Buissonnets, aide-pharmacienne

L'ÉQUIPE MÉDICALE
comprend 34 membres;
collaborateurs dévoués,
intéressés à l'Institution,
à son progrès, à son évolution.



Docteur Raphael Beaudry, M.D.,
président du Bureau médical



en conférence clinico-médicale

**Les membres actifs de l'équipe
assument les responsabilités
des comités médicaux :**

- comité exécutif
- comité médical aviseur
- comité des créances
- comité conjoint
- comité des dossiers
- comité des tissus
- comité des normes ou de séjour
- comité de thérapeutique
- comité d'asepsie
- comité de bibliothèque
- comité de la clinique des tumeurs

MEMBRES HONORAIRES

GUERTIN, Dr Albert
LAROUCHE, Dr Gérard-L.
SIDNEY, Dr John
WOOD, Dr George

MEMBRES ACTIFS

BEAUDRY, Dr Raphaël
*BERGERON, Dr Jean-Luc
BLOUIN, Dr R.-Hugues
BOILY, Dr Jean
BRYANT, Dr John Alan
GOYER, Dr Paul
GUERTIN, Dr Roger
LANGLOIS, Dr Maurice
*LARUE, Dr Vianney
LECOMTE, Dr Gabriel
MONETTE, Dr Lucie
*PELLERIN, Dr Wilfrid
PELOQUIN, Dr Ls.-Philippe
*ROCHFORT, Dr Julien
SCOTT, Dr John Alan
*VOYER, Dr Armand

MEMBRE VISITEUR

GRATTON, Dr Valmore

* chef de service



Docteur Paul Goyer,
directeur médical
depuis 1954

MEMBRES VISITEURS-CONSULTANTS

BERNIER, Dr Maurice
BUREAU, Dr Jules
CADMAN, Dr T. A.
CREPEAU, Dr Jacques
DEMERS, Dr Léon
FRENETTE, Dr René
GADBOIS, Dr Yves
LONGPRE, Dr Bernard
MAILHOT, Dr Roger
PANNETON, Dr André
PARENTEAU, Dr Gilles
THERRIEN, Dr Bernard
*VANASSE, Dr René

MEMBRES DÉCÉDÉS

BOWEN, Dr George Austin
CABANA, Dr Eugène Charron

CHIRURGIENS-DENTISTES

DUCHARME, Dr A.
LAUZON, Dr Jean-Guy
ST-PIERRE, Dr Léonard

STATISTIQUES DE L'ANNÉE 1963

CLASSIFICATION D'APRÈS LES ENTRÉES

Patients admis (adultes et enfants)	3,585
Nouveaux-nés	462
Religion : catholiques romains	3,169
protestants et autres	416
Nationalité : canadiens-français	3,558
autres	27

CLASSIFICATION D'APRÈS LES SORTIES

Patients sortis (adultes et enfants)	3,580
Nouveaux-nés	464
Jours d'hospitalisation	36,650

SERVICE DE MÉDECINE :

Médecine générale	1,262
Pédiatrie	562
Traumatologie	134
Gynécologie	62
Urologie	65

SERVICE DE CHIRURGIE : pédiatrie incluse

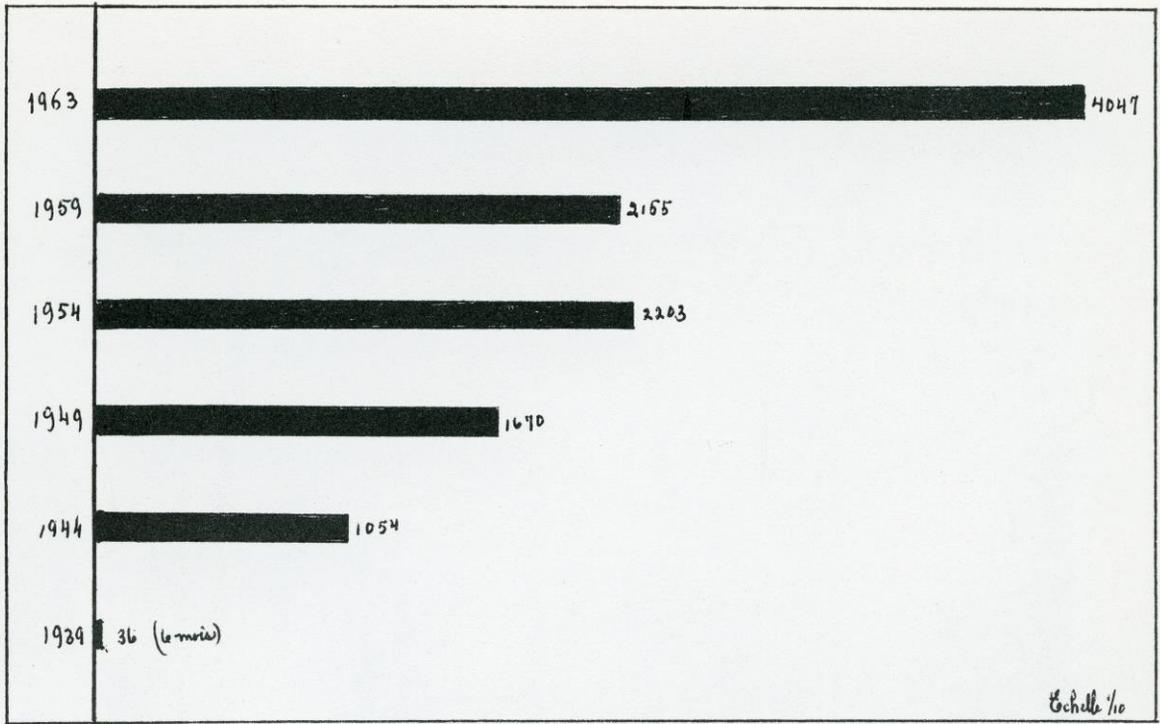
Chirurgie générale	369
Gynécologie	25
Urologie	50
Orthopédie	
Chirurgie traumatique	109
Odontologie	63
Oto-rhino-laryngo-ophtalmologie	269

SERVICE D'OBSTÉTRIQUE :

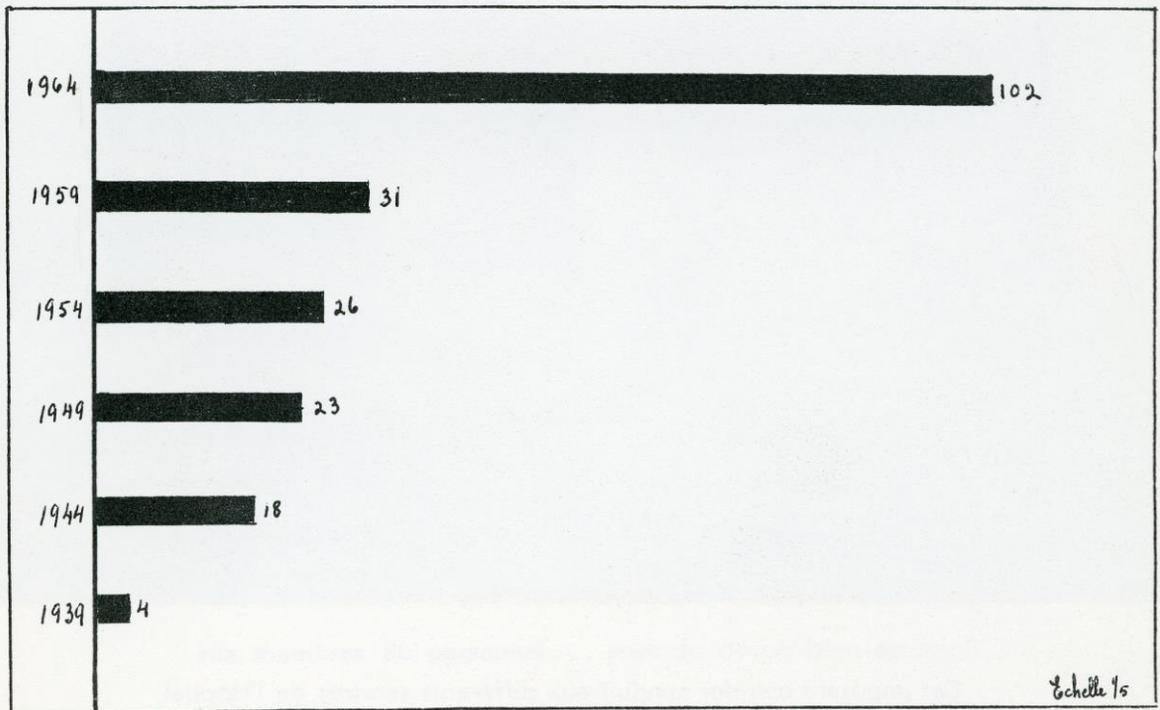
Accouchements	462
Autres	148

ACTIVITÉS DU SERVICE D'URGENCE ET DES CLINIQUES

Visites	4,873
Cas opérés	1,417
Clinique des tumeurs : visites	59



PROGRESSION DES ADMISSIONS



PROGRESSION DU PERSONNEL DE NURSING



Cet imposant corridor conduit aux différents services de l'Hôpital.
Au fond : bloc d'urgence et entrée d'ambulance



Statue du hall d'entrée

NOTRE-DAME DE LA PROVIDENCE

accorde

aux malades . . . réconfort et guérison

aux médecins . . . inspiration dans l'acte médical

aux membres du personnel . . . joies du devoir bien accompli

aux visiteurs . . . bonheur véritable à visiter un membre du Christ



- centre d'informations
- téléphone d'enregistrement et tableau indicateur
- une des salles d'attente (à l'extrême gauche)

à l'arrière-plan : centrale téléphonique
centrale d'intercommunication et poste de radio, horloge-maîtresse
centrale des cloches d'alarme : banque de sang, centrale d'oxygène, porte d'ambulance



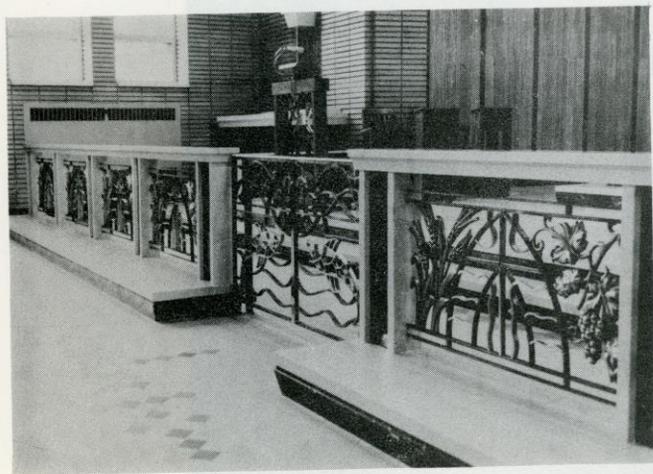
le salon



La chapelle où il fait si bon prier

250 personnes

Les généreux dons permirent que s'associent : marbre, mosaïque, fer forgé, cuivre, chêne et brique romaine



détail de la balustrade

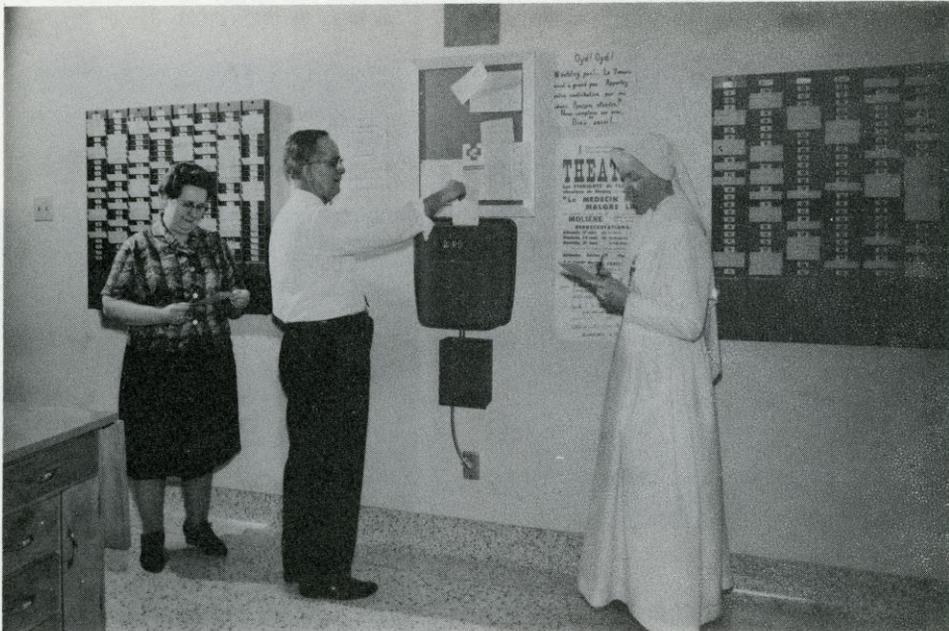


au service de l'autel

L'ÉQUIPE DU PERSONNEL LAIQUE
compte 185 membres
tous désireux
de « BIEN SERVIR »



Soeur Claire de Notre-Dame
directrice du personnel



C'est l'heure du poinçon . . .

MEMBRES ACTUELS DU « PERSONNEL HOSPITALIER »

ADMISSION

Flanders, Mrs. Rita
Gauthier, Nicole
Leblanc, Mme Imelda

ARCHIVES

Bélanger, Mariette
Lespérance, Elisabeth
Racicot, Noël-Ange
Robert, Lise

BUANDERIE & LINGERIE

Gosselin, Gracia
Groleau, Murielle
Hamel, Mme Rose
Langlois, Mme Raymond
Morin, Mme Eliane
Pothier, Mme Marcel
Grondin, Denis
Leclerc, Rosaire

CHAUFFERIE

Bergeron, Albert
Gagné, Adamar
Girard, Rodolphe
Morin, Lucien

COMPTABILITÉ

Bergeron, Gertrude
Boulet, Céline
Gaudreau, Pauline
Nadeau, Laurier

COUTURE

Leblanc, Mme Dominique

CUISINE CENTRALE

Lanctôt, Madeleine, dt.p.
Aubry, Micheline
Beaudoin, Mme Maurice
Beaulieu, Mme Léo-Paul
Côté, Mme Jeanne
Courtemanché, France
Dézainde, Mme Donat *
Doyon, Mme Rose-Aimée
Dumas, Mme Jeannette
Forand, Lise
Isabelle, Lisette *
Labrecque, Mme Marie-Jeanne *
Lacasse, Henriette *
Lacroix, Francine
Lamontagne, Mme Maurice
Landry, Rachel
Lapalme, Carmelle
Latulippe, Mme Madeleine *
Latulippe, Mme Paul
Lespérance, Claudette *
Paquin, Murielle *
Poulin, Mme Louida
Proulx, Mme Philippe *
Viens, Mme Emilien
Bérard, Omer
Bergeron, Serge
Blanchard, Henri
Boudreau, André
Grondin, André
Laprise, Jean-Marc
Longpré, Roger

ENTRETIEN DES ÉDIFICES

Bergeron, Jean-Louis
Langlois, Victor
Martineau, Philippe
Potvin, Bernard

* à temps partiel ou supplémentaire

MEMBRES ACTUELS DU « PERSONNEL HOSPITALIER » (suite)

ENTRETIEN MÉNAGER

Bergeron, Mme Liette
Dodier, Cécile
Hamel, Mme Laurette *
Labrecque, Mme Ferdinand
Loisel, Mme Rolande
Massé, Mme Albert
Pinsince, Mme Armand *
Robert, Mme Patrice
Roy, Mme Léonie
Tétrault, Mme Marguerite *
Fray, Lucien
Larocque, Jean-Louis
Nadeau, Marcel
Nadeau, Roland
Proulx, Philippe
Roy, Hercule

INFORMATIONS & TÉLÉPHONE

Aubry, Mme Simonne
Beaudoin, Mme Cécile
Gaudreau, Mme Réjeanne *
Hamel, Mme Denise
Lacroix, Micheline
Nadeau, Mme Evelyn
Racicot, Mme Estelle *
Truax, Mme Roland *

LABORATOIRE

Bousquet, Mme Rolande, R.T.
Corriveau, Diane, R.T. *
Gosselin, Claire, R.T.
Richard Gemma, R.T.
Ducharme, Hélène
Leblanc, Ginette

NURSING

INFIRMIÈRES LICENCIÉES

Beaudoin, Marthe
Bolduc, Micheline
Boulet, Micheline
Boulet, Rita
Boutin, Françoise *
Brien, Louise
Chainey, Mme Isabelle
Cloutier, Thérèse
Courville, Colette *
Cousineau, Marie-Paule
Cusson, Doris
Défossés, Lise
Desharnais, Mme Françoise
Ducharme, Huguette
Ferland, Lise
Gagné, Gabrielle
Gagné, Violette
Gagnon, Mme Pauline *
Johnston, Mme Adrienne
Lamontagne, Mireille
Lapointe, Manon
Lazure, Chantal
Leblanc, Nika
Longpré, Nicole
Martel, Céline
Pinard, Monique
Robitaille, Simonne
Salvail, Mme Rolande
Simard, Pauline
Thomas, Juliette
Tremblay, Jacqueline

AUXILIAIRES EN NURSING GRADUÉES

Belleau, Suzanne
Bolduc, Rachel
Bolduc, Mme Rachel-L.

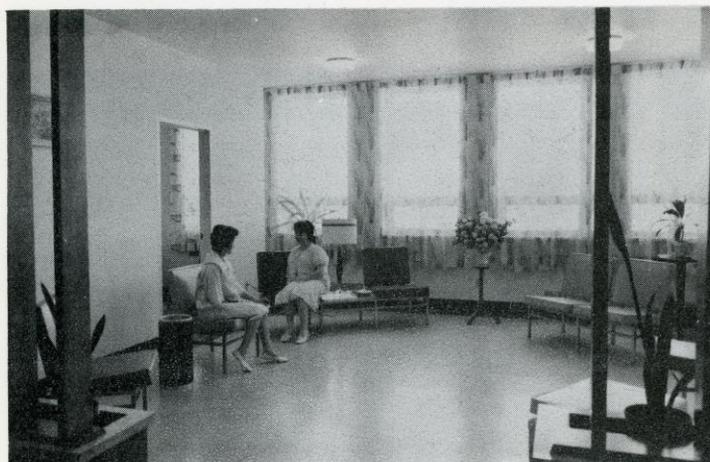
* à temps partiel ou supplémentaire



poste d'informations et des dossiers
corridor des chambres de patients



pharmacie
préparation des traitements



salle de repos : il y fait bon causer . . .
au fond à gauche : Bureau de l'Hospitalière

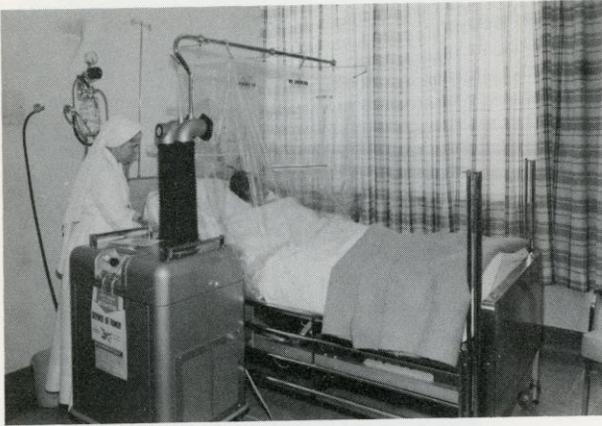


bloc opératoire



auditorium

APPAREILS SPÉCIAUX . . . procurant un meilleur rendement



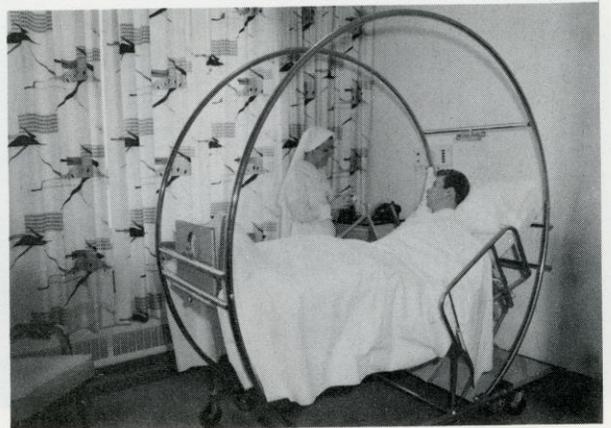
oxygène mural . . . succion murale . . .



intercommunication . . . lit motorisé . . .



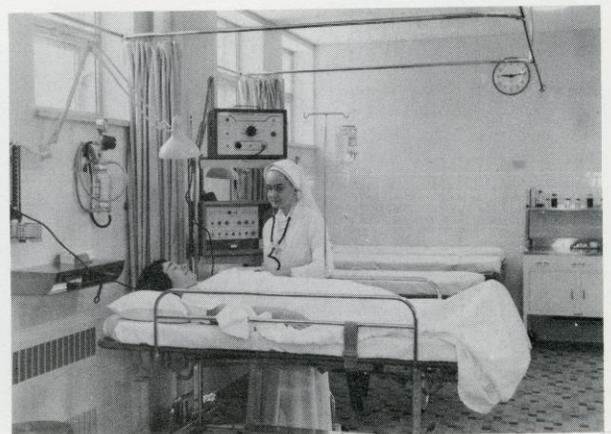
matelas pneumatique . . .



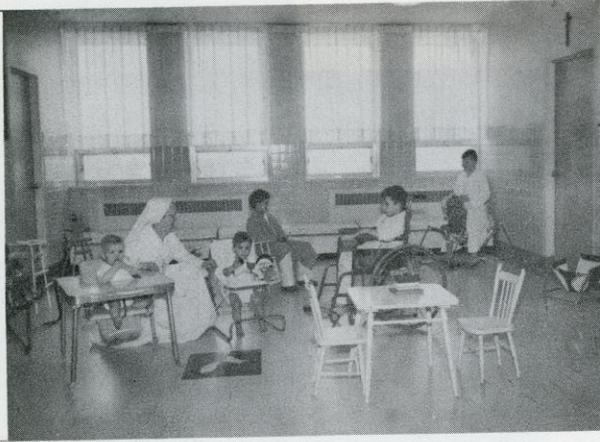
téléphone . . . lit orthopédique . . .



tige au plafond . . . ressuscinette . . .



civière hydraulique . . . électrodyne . . .



La salle de jeux attire
nos jeunes . . .

L'oeil bienveillant de nos
Dames Auxiliaires assure
le renouvellement
des amusements préférés



Incubateurs . . . Isolettes

Les soins attentifs
d'une équipe contribuent
à sauver des vies



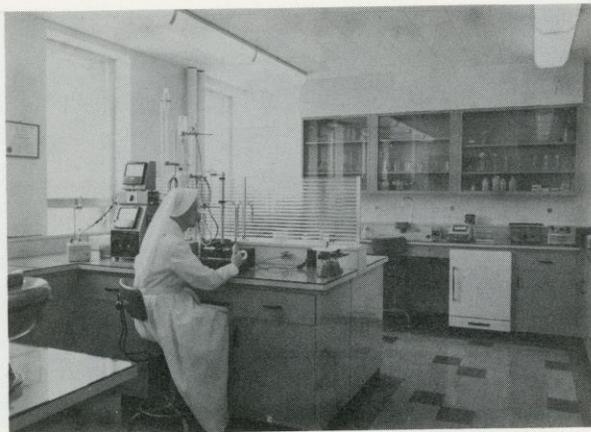
Leçon d'une monitrice . . .



La scie électrique a raison du plâtre . . .

L'ÉQUIPE DES SERVICES SPÉCIALISÉS assure un haut standard de travail

RAPPORTS 1963

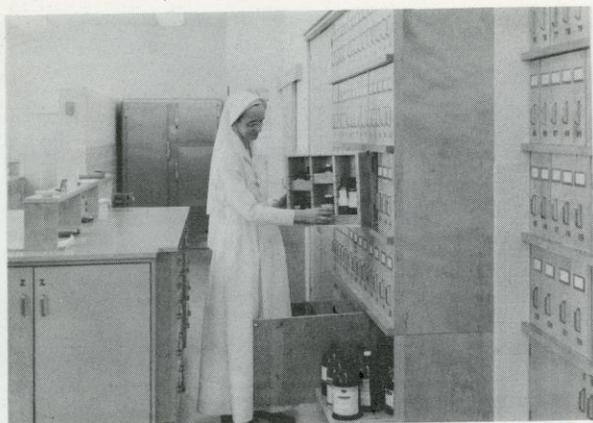


laboratoire

46,920 analyses



techniciennes et aides-techniciennes



pharmacie

27,904 prescriptions



centrale de stérilisation 372,901 unités



radiologie

5,787 patients



chambre noire

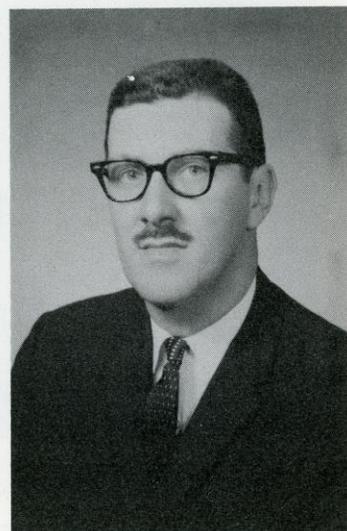
14,304 films



Dr Julien Rochefort
radiologiste



M. Paul-V. Trottier
pharmacien



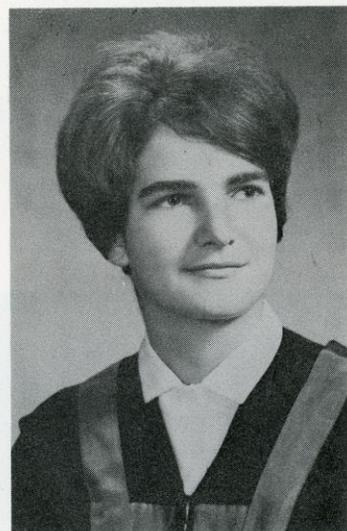
M. Jean-Jacques Coulombe
bio-chimiste



Mlle Hélène Bayard
physiothérapeute



M. Yves Pouliot
chef du Corps de Garde



Mlle Madeleine Lancôt
diététiste



Les 900 repas quotidiens
sont l'oeuvre de l'ÉQUIPE
EN ART CULINAIRE



chariots chauffants avec
portion réfrigérée



laveuse à vaisselle



Réfectoire des prêtres



Cafétéria des religieuses



Cafétéria publique

au fond, à gauche, apparaît le convoyeur à plateaux
à droite : le service des aliments

L'ÉQUIPE DE CES BRAS ACTIFS
a fourni en 1963 :

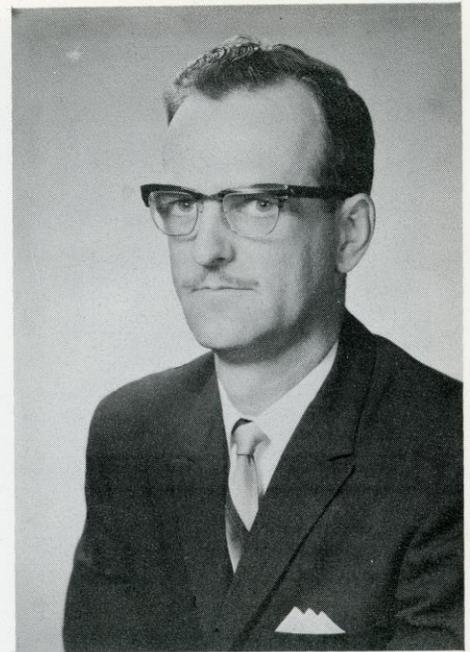
14,358 heures pour le fonctionnement
de l'installation matérielle

11,538 heures pour l'entretien
de cette installation

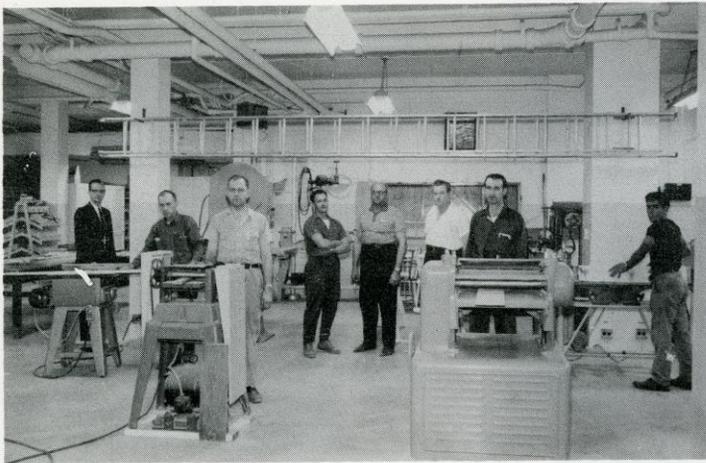
1,200 heures pour la confection
d'articles neufs

1,600 réquisiitions de réparation
ont été remplies

Un diésel "Caterpillar" rémédie
automatiquement aux pannes
d'électricité



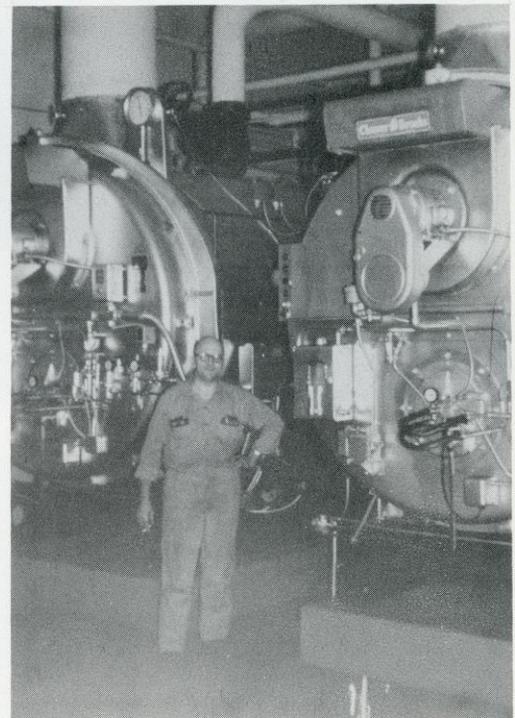
M. Claude Dowd, directeur
de la maintenance et de
l'entretien ménager



Menuiserie : équipement enviable
au centre : 3 membres de la chaufferie

Chaufferie : 2 bouilloires de 250 forces
1 bouilloire de 200 forces (urgence)

Le chauffage continu et la vapeur nécessaire
aux nombreux appareils sont assurés



M. Albert Bergeron, chef des
chauffeurs est au service de
l'hôpital depuis plus de
20 ans.



L'ÉQUIPE DE L'ENTRETIEN MÉNAGER
assure une propreté minutieuse

27,006 heures de service en 1963



Détail des escaliers



Un des entrepôts : magasin de fournitures générales
et de réception des marchandises



Votre séjour ou visite vous a plu... Revenez...,
vous êtes les « BIENVENUS »



Le blanchissage quotidien
est assuré par
l'ÉQUIPE DE LA BUANDERIE

En 1963, 423,436 livres
de linge ont été lavées



Une religieuse et une
dame assurent la confection
et le raccommodage

62,434 articles neufs
ont été confectionnés
en 1963

machine à coudre industrielle





les religieuses
en récréation

— ancienne galerie



les médecins en liesse
lors d'un buffet des Fêtes



les employés « artistes »
récrètent
le personnel et les amis

— le centurion de
l'Évangile



OCTOGÉNAIRES À L'OEUVRE

Sous la plume habile
de Soeur René Saint Maurille
les faits importants
sont consignés au registre
des archives de la communauté



Avec sa main agile
son sourire conquérant
Soeur Marguerite de Jésus
se dévoue chaque jour au service
des prêtres et de ses soeurs

JARDINIÈRE INNÉE

Que de fleurs s'épanouissent
que de plantes reprennent vie
sous l'ardente main
de Soeur Saint Barthélemy

Les parterres et les rocailles
... sourient
sous son travail bienfaisant



Salle commune
de jadis



Aujourd'hui

salle communautaire



salle de couture



ÉCOLE D'AUXILIAIRES EN NURSING Ecole ouverte en octobre 1961



Soeur Marie du Rédempteur, i.l.,
instigatrice de ce mouvement.

BREF HISTORIQUE

L'histoire de « l'ÉCOLE DE NURSING » à l'Hôpital La Providence de Magog se divise en trois étapes.

1ère étape : **FORMATION DES RELIGIEUSES.**

Nombreuses sont celles qui firent leur première expérience dans le « petit hôpital ». Durant les années 1942-44, une affiliation à l'École des Infirmières de l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke fut accordée par l'Association des Infirmières de la Province de Québec, grâce au dévouement de Soeur Marie du Rédempteur, qui fut la première directrice et un des premiers professeurs. Soeur Irma de Jésus la seconda dans ses deux fonctions.



Quelques religieuses bénéficiaires de cette formation ou de revision de cours.

Assise, à gauche : Soeur Irma de Jésus, professeur et deuxième directrice.



Soeur Rose de Viterbe, i.l., directrice
de l'École des gardes-malades auxiliaires



Quelques élèves gardes-malades
auxiliaires

Deuxième étape : ÉCOLE DES GARDES-MALADES AUXILIAIRES

L'École actuelle fut achetée, rénovée et agrandie pour septembre 1958. Soeur Rose de Viterbe fut désignée à en prendre la direction. Aidée de Soeur René de Saint Pierre, une formation adéquate et un enseignement sûr furent l'objet d'une méthodique attention. Cette École fournit 10 graduées. Elle dut fermer ses portes en juin 1960.



Soeur Saint Jean., i.l., directrice
de l'École d'Auxiliaires en Nursing

Troisième étape : ÉCOLE D'AUXILIAIRES EN NURSING

L'École ouvrit de nouveau ses portes en octobre 1961.

Depuis, deux graduations dotèrent la société de 50 auxiliaires en nursing. Sous l'habile direction de Soeur Saint Jean, des professeurs et des monitrices, tout est mis en oeuvre pour initier ces jeunes âmes, ardentes et généreuses, à l'art délicat et profond du soin des malades.



Au goûter, c'est la détente amicale
Soeur Lucie de l'Im. au milieu du groupe



Groupe des élèves actuelles
au centre : Soeur Saint Omer, professeur

CONFIANTES DANS L'AVENIR . . . ELLES SE DONNENT GÉNÉREUSEMENT.

ÉCOLE des AUXILIAIRES en APOSTROPHE

HOPITAL LA PROVIDENCE MAGOG

Oct. 61 - Mai 63

SOEUR SAINT JEAN D'ARCHEVÊQUE	CHRISTINE DE SEVE Présidente	MONIQUE MENARD Vice-Présidente	NICOLE MORIN Secrétaire	RACHEL BOLDUC Trésorière	MICHELLE BLAIS	SUZANNE BELLEAU	ESTHER LALIBERTÉ
THERÈSE GRÉNIER	GENEVIEVE DUBOIS	THERÈSE OUELLETTE	SOEUR FRANÇOISE ELISABETH	SUZANNE LEBLANC	MARTHE FRECHETTE	CHARLOTTE HARVEY	FRANÇOISE GINGRAS
MARTINE SAMSON	LISELLE LUSSIER	SOEUR SAINTE VICTOIRE	CELINE MAHEU	CHRISTINE ROUTHIER	NICOLE RHEAULT	MICHEL LEMAY	
MICHELLE CONROBE							

L'ESSENTIEL EST INVISIBLE POUR LES YEUX
D'AMÉRIQUE

HÔPITAL LA PROVIDENCE MAGOG

Sept. 62 - Mai 64

SOEUR DE TOUS

SOEUR SAINT JEAN D'ARCHEVÊQUE	MAURINE BOBET	JACQUELINE CHARRA	NICOLE ROY	ELIENNE MORIN	MAGDELÈNE MORIN	PAULINE TARDY	ROBERTE VACHON	PIERRETTE VACHON	LOUÏSE BOBET
MAURINE BOBET	NICOLE SAINT-LAMBERT	LOUÏSE BOBET	ANGÈLE POUILLIÈRE	BERNARDINE GAGNON	JACQUETTE TARDY	NICOLE LÉVESQUE	SOEUR FRANÇOISE GINGRAS	MARIE MARTHE WOLFF	
SOEUR SAINTE VICTOIRE	NICOLE LEBLANC	MARCELLE BLAIS	RENÉE WEAVER	MICHELLE GINGRAS	YVONNE GAGNON	MICHELLE LEBLANC	CLAUDE ROY		

L'ESSENTIEL EST INVISIBLE POUR LES YEUX
D'AMÉRIQUE

SECRETÈMENT, ELLES DÉSIRENT DÉJÀ . . . LE REVOIR DE LA PREMIÈRE AMICALE

L'ASSOCIATION DES DAMES AUXILIAIRES DE L'HÔPITAL LA PROVIDENCE DE MAGOG INCORPORÉE

Fondée en mars 1960,
incorporée en 1962,
elle compte 148 membres.

Ces dames et demoiselles
travaillent BENEVOLEMENT
dans un esprit de dévouement
et de charité chrétienne.

Faire connaître et aimer l'hôpital,
se consacrer à une activité
propre à ce mouvement,
constituent le puissant appui
apporté aux malades et au personnel.

Un COMITE EXECUTIF pourvoit et guide
les activités de l'Association
et de ses différents comités.



Madame Raphael Beaudry,
présidente de l'Association



Le comptoir situé à l'entrée principale

Attraction des visiteurs

ACTIVITÉS DES COMITÉS

Le bilan de l'année 1963 prouve le travail accompli par l'Association et le généreux dévouement de ses membres.

COMITE DE BIBLIOTHEQUE : 1,618 volumes furent distribués aux malades par 20 membres qui fournirent 517 heures de travail et le soin des volumes.

COMITE DE COUTURE : 11 membres totalisèrent 128 heures de service à la salle de couture. Ce comité fut des plus actifs lors de l'ouverture de l'hôpital : il fournit 447 heures de travail et confectionna 5,500 articles indispensables. Il a aussi cousu 802 lisières de rideaux.

De plus, un comité de couture à domicile constitué de 50 membres fut des plus généreux : il confectionna 2,680 articles en 840 heures de travail.

COMITE DU COMPTOIR DE VENTE : Ce comité en activité journalière lors des heures de visite à l'hôpital assure un service courtois et des plus utiles. Tout en accommodant les visiteurs, il est une source de revenus pour l'Association. On y trouve ce qui plaît aux grands comme aux petits.

COMITE DU POSTE D'INFORMATION : 11 membres ont fourni 520 heures de présence. Ce service rend d'inappréciables secours à la téléphoniste de garde.

COMITE DU SERVICE AUX MALADES : 21 membres donnèrent 357 heures de bien-être aux hospitalisés. Durant les vacances, une responsable assure la présence d'adolescentes s'occupant d'amuser les enfants au cours de l'après-midi.

COMITE DE TRANSPORT SPECIAL : Ce comité s'occupe de faire transporter, du domicile à l'hôpital ou de l'hôpital au domicile, certains malades qui doivent se présenter aux cliniques de l'hôpital et qui ne peuvent le faire sans aide.

COMITE DE RECEPTION : Son action consiste en activités sociales susceptibles d'apporter de l'aide pécuniaire à l'Association. Il organisa une partie de cartes, un thé musical et un récital de chansons.

COMITE DE PUBLICITE : Les membres qui le constituent font connaître l'oeuvre et renseigne le public sur les activités de l'Association. Grâce au généreux accueil des journaux locaux, les membres tiennent leurs consœurs et le public au courant des faits accomplis.

Depuis sa fondation

DONS FAITS à l'HOPITAL ou aux HOSPITALISES : bouquet de corsage aux mères lors de la fête des mères; cadeaux à chaque malade à l'occasion de Noël; jouets et jeux divers fournis à la salle d'amusements en pédiatrie; tables et chaises à la salle à dîner des enfants; chaises berceuses; chauffe-biberon aux poupons; horloges électriques; matelas pneumatiques; couvertures de laine et orlon; équipement pour cours pré-natal; machines distributrices : liqueurs, chocolat, cigarettes; un appareil à anesthésie; deux chaises roulantes au Foyer et deux autres pour les malades à domicile qui en font la demande; pantoufles; lingerie aux patients indigents; disques pour le poste local de l'hôpital et prix en argent lors des graduations des élèves.

Ces générosités prouvent que les membres vivent et mettent en pratique, le grand précepte de l'amour chrétien: « AIMEZ-VOUS LES UNS LES AUTRES ».

MEMBRES DE L'ASSOCIATION

HOMMAGE RECONNAISSANT AUX MEMBRES
QUI OCCUPÈRENT LA PRÉSIDENTENCE
DEPUIS LA FONDATION
ET À LEURS COLLABORATRICES

Audet, Mme Germain
Baird, Miss Patricia *
Beaudry, Mme Yvonne
Bégin, Mme Eugène
Bélisle, Mme René
Bergeron, Mlle Carmen
Blouin, Mme Ghislaine
Blouin, Mme Ludovic
Boily, Mme Jean
Boily, Mme Thomas-C.
Boisvert, Mme Doris
Boisvert, Mme Omer
Bolduc, Mme Roméo
Bourdeau, Mme Delphis
Bourdeau, Mme Georges *
Brien, Mme Robert *
Bruneau, Mme J. H.
Bryant, Mrs. Beverly
Carrière, Mlle Claire
Chainey, Mme Pauline
Chalifoux, Mme Jean
Chamberland, Mme Edouard
Champoux, Mlle Micheline
Choquette, Mme Aimé
Clermont, Mme Jean-Paul
Compagna, Mme Amédée
Courchesne, Mme Monique
Courville, Mlle Colette
Crevier, Mme Roger
Demers, Mme D.
Desautels, Mme Roger
DeSève, Mme Léonard
Dessureault, Mme Jeannine

Madame Roger GUERTIN, 1960-61

Madame Louis-Ph. PELOQUIN, 1961-64

Madame Raphael BEAUDRY, * 1964 . . .

Dion, Mme Arthur
Dion, Mlle Carmen
Dion, Mlle Monique
Dion, Mme Roland
Dion, Mme Roméo
Donigan, Miss Ina
Donigan, Miss Mildred
Doré, Mme Marcel
Ducharme, Mme Eugène
Ducharme, Mme Jean
Dugas, Mme Roger
Dumas, Mme Raymond
Dupaul, Mme J. T.
Dussault, Mme Etienne
Ethier, Mme Rodolphe
Fisette, Mme Robert
Fontaine, Mme Eloi
Fortin, Mme Jeanne
Fortin, Mme Rorick
Gagnon, Mme Roland
Galipeau, Mme Ls-Philippe
Gaudreau, Mme Georges
Gaudreau, Mme Guy
Gauvin, Mme Georges
Gérin, Mme Etienne
Girard, Mme Georges
Gosselin, Mme Adélar
Gosselin, Mme Ls.-Philippe
Goyer, Mme Paul
Guertin, Mlle Colette *
Hains, Mme Edouard
Hamel, Mlle Charlotte

* membre du Comité Exécutif

Hamel, Mlle Ena
Hamel, Mlle Marguerite-A.
Hopps, Miss Gordene
Hudon, Mme Edna

Jackson, Mrs. Charles
Jacques, Mme Irène
Julien, Mme Léopold
Johnson, Mrs. Albert

Kirby, Mrs. Ernest

Lacasse, Mme Roméo
Lafontaine, Mme Lucien
Laforest, Mme Claire
Lajoie, Mme Suzanne
Landreville, Mme Pierre-P.
Langlois, Mlle Constance
Langlois, Mme Madeleine
Langlois, Mme Théodore
Lapalme, Mme Ernest
Laplante, Mlle Huguette
Lareau, Mme Hubert
Laroche, Mme Jean-Paul
Laurendeau, Mme Gérard
Laurendeau, Mme Jean-Louis
Laurendeau, Mme Paul
Lavallée, Mme Alphonse
Lavallée, Mme Ernest
Lavallée, Mme Paul-Henri
Lefebvre, Mme Henri
Lepine, Mme May
Levesque, Mme Wilbrod
Loslier, Mme Jean

MacKinnon, Miss Jannes
MacPherson, Mme Pauline
Martel, Mme Anthyme
Millette, Mme J. V.
Moquin, Mme Roger *
Morin, Mme Henri

Nadeau, Mme Léo
Nelson, Mrs. Margaret
Noël, Mme Albert

Noël, Mme Claude

Pagé, Mme Réal
Pellerin, Mme Wilfrid
Pepin, Mme Camille *
Pomerleau, Mme André
Pomerleau, Mme Rosaire
Poulin, Mme Joseph
Powers, Mrs. J. L.
Pratte, Mlle Ruth
Pratte, Mme Thérèse

Rathier, Mme Madeleine
Renaud, Mme Gérard
Rivard, Mme Germain
Robinson, Mme Magella
Robinson, Mlle Marguerite
Robitaille, Mlle Simonne
Rodrigue, Mlle Florence
Rodrigue, Mlle Yvonne
Roy, Mlle Carmen
Russell, Mme Gracia

Saint-Pierre, Mme Jacqueline
Scott, Mrs. Alan
Simard, Mme Cérisse
Simard, Mme Wilfrid
Stock, Mrs. Gerald

Tanguay, Mme Clément
Tessier, Mme Clément-J. *
Tessier, Mme Emile
Thisdale, Mme Germaine
Tourigny, Mme Henri
Tourigny, Mme Olivier
Tremblay, Mme Pauline

Vaillancourt, Mme Robert *
Vaillancourt, Mme Simonne
Vel-Johnson, Mme Adrienne
Venne, Mlle Thérèse
Vidal, Mme Wilfrid
Voyer, Mme Armand
Voyer, Mme Pierre

Whittier, Mrs. Jean

* membre du Comité Exécutif

APRÈS LE TRAVAIL . . . LA DÉTENTE



A la ferme,
il fait bon se reposer

Cette maison abrita longtemps
les veilleuses de nuit



A Notre-Dame du Lac
au Lac-à-la-Truite
il est agréable
de causer au grand air
ou de prendre ses ébats . . .



. . . entre les moments
réservés à la prière
ou à la méditation



Avec l'expression de mes
sentiments les meilleurs

ALBERT POULIN, ARCHITECTE,

525 NORD, BLVD QUEEN
SHERBROOKE, QUÉ.

Félicitations sincères

FRED KORMAN, M.EI.

LICENSED ELECTRICAL CONTRACTOR

Tel. Mansonville 292-5777

Mansonville, Que.

Hommages à l'Hôpital
La Providence
à l'occasion de son
25e anniversaire

MacPHERSON LUMBER INC.
VIKING SAUNA INSTALLATIONS Reg'd



100, rue DU LAC

MAGOG, Que.

TÉLÉPHONE 843-3348

L'Hôpital La Providence est un service
dont nous apprécions, chaque jour,
les Bienfaits.

Travail soigné
Service fiable

LOUIS FAUCHER

IMPRIMEUR - LITHOGAPHE

Tél. 843-5991

74, rue LAURIER

MAGOG

Avec les respectueux hommages de

Ovila Pomerleau & Fils Limitée

ENTREPRENEUR

PLOMBERIE — CHAUFFAGE

QUINCAILLERIE — GAZ PROPANE

ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES

AMEUBLEMENT

Nous avons été heureux de faire l'installation des
systèmes de plomberie et chauffage au nouvel hôpital

Tél. 843-3344

1 ouest, rue Principale

Magog, P. Q.

Avec les compliments de :



Ovila Pomerleau, président

Tél. 843-4918

575, rue Champlain

Magog, P. Q.

SINCÈRES FÉLICITATIONS !

**GENERAL ELECTRIC
X-RAY CORPORATION**



MONTRÉAL

Compliments de

A. R. WILSON LIMITED

VENTILATION - CHAUFFAGE - PLOMBERIE



Tél. 569-2509

270, avenue Dufferin

Sherbrooke

Hommages de

ROLAND DeCOURTEMANCHE

Représentant professionnel

"Ingram & Bell Ltd."

Avec les hommages de

MARCEL NAULT

Représentant

"John Wyeth & Bros"

1231, rue Chalifoux

Sherbrooke

Chaleureuses félicitations de

J. L. BELLEAU LTÉE

Équipement de cuisine

Hobart - Hot Point - Beatty - Silex, Etc.

Tél. 567-4544

1730, rue White

Sherbrooke

Meilleurs vœux de succès
et sincères félicitations !



ROUGIER INC.

Spécialités pharmaceutiques

2055, rue Favard

Montréal



Tél. 521-6201

2276 est, rue Ontario

Montréal

Les produits alimentaires

BERTHELET

Fournisseurs d'Hôtels, Restaurants,
Institutions et Cafétérias

Tél. DA. 1-2160

9956, rue Des Récollets

Montréal



The PEROLIN COMPANY of Canada Ltd.

Spécialiste en traitement d'eau
de bouilloires

Tél. 247-6624

1151 nord, avenue Kipling

Rexdale, Ont.

Hommage à la direction et au personnel
de l'Hôpital La Providence

ROBERT M AILHOT

"Moore Business Forms Ltd."

Tél. 562-0461

1351, rue Denault

Sherbrooke

Avec nos meilleurs voeux !

ANDRÉ JEANNOTTE, conseiller

Planification intérieure

Tél. 334-8971

12,282, boul. de l'Acadie

Montréal

MENUISERIE DESLAURIERS INC.

MANUFACTURIER

Spécialité : Ameublement d'église
Ameublements de laboratoire

Tél. MA. 3-9874

365, rue Dupuy

Québec



Tél. 569-9425

1682 ouest, rue King

Sherbrooke

J. D. ROY ENRG.

Distributeur de
Moteurs électriques et pièces

Gros et détail - Commercial et industriel

Tél. 562-3522

155, rue Alexandre

Sherbrooke

IL N'Y A QU'UNE MESURE

Dans le maintien constant de la qualité de produits destinés à la profession médicale, il ne saurait y avoir qu'une seule mesure . . . la perfection absolue, sans compromis ni exception. Les produits doivent rencontrer des normes constantes de qualité, sans changement, jour après jour, mois après mois, année après année.

Johnson & Johnson
LIMITED

Division des Produits Professionnels

L'ENTRETIEN MÉNAGER

EFFICACE ET ÉCONOMIQUE

dans les Hôpitaux, dans les Institutions et dans les Ecoles

EST POSSIBLE

grâce aux techniques et produits de nettoyage et d'entretien de

Compagnie  Limitée

ET

HUNTINGTON LABORATORIES LIMITED

Spécialistes en Entretien Ménager

2549 rue Denonville

Montréal 20

Tél. 769-6401

Meilleurs voeux de succès
et sincères félicitations !

W. H. Adam, *Ltée* ***Ltd.***

Wholesale and Retail — Gros et Détail

GAZOLINE
HUILE A MOTEUR
GRAISSES
HUILE A FOURNAISES
HUILE A POELES
HUILE LOURDE
KEROSENE

22, rue Windsor — Tél. 562-3816

SHERBROOKE

Avec les respectueux hommages de

LABORATOIRES ABBOTT LTÉE



1350, chemin Côte de Liesse

Montréal

Chaleureuses félicitations !

M. F. McMAHON LTD.



PHARMACIE EN GROS

627 est, rue King

Sherbrooke

Hommages de

AIR-CARE LTD.

Manufacturier et distributeur
d'Équipement de Chauffage, Ventilation
et Climatisation

2080, 55e avenue

Dorval

Avec les félicitations de

THERRIEN & FRÈRES INC.

Tél. 562-9204

343 sud, 10e avenue

Sherbrooke

Félicitations !

ED. BEAUCHAMP & FILS INC.

Oeufs - Volailles - Beurre - Viandes

Tél. 861-4783

367-375 est, rue St-Paul

Montréal

Hommages et félicitations de

DELPHIS CÔTÉ LTÉE

Couvreurs généraux

5550, rue St-Patrice

Montréal

Avec les compliments de

FRANK W. HORNER LIMITED

Spécialités pharmaceutiques

Montréal

Compliments de

**POULENC
LIMITÉE**

Spécialités pharmaceutiques

Tél. DU. 1-3961

8580, rue Esplanade

Montréal

Hommages de



Avec les félicitations de

N. H. GRENIER ENR.

Manufacturier de portes et chassis
Bois et matériaux de construction

147, rue Victoria, Magog

Tél. 843-3379

Avec les compliments de :

MECHANICAL APPLIANCE CO. LTD.

16 Milner

Montreal-West

Représentants exclusifs de
CLEAVER-BROOKS CO. OF CANADA

Félicitations

**BRAIS, FRIGON
& HANLEY**

ingénieurs conseils

2125 CRESCENT, MONTREAL

Félicitations

LES INDUSTRIES MONT-ROYAL INC.

650, Avenue Beaumont

Montréal, Qué.

Hommage de

J. R. PARIS LTÉE

2525 est, Rachel

Montréal, Qué.

Meilleurs voeux

PRODUITS ALIMENTAIRES SUPRÊME

95, rue Gagnon

St-Laurent, Qué.

Hommage de sincères félicitations et de reconnaissance

à l'Hôpital La Providence, Magog

à l'occasion de son 25^e anniversaire de fondation



Des AMIS sincères

UN SINCÈRE « MERCI »

à tous les COLLABORATEURS
qui ont travaillé si noblement
à l'obtention des divers octrois
qui ont permis de fonder l'hôpital et
de réaliser l'édifice actuel

à tous les BIENFAITEURS
qui ont contribué
par des dons généreux
à l'érection
de notre magnifique chapelle

à tous les ANNONCEURS
qui ont rendu loisible
la présentation de cet album
par leur aide financière
si aimablement versée



A l'ancien hôpital, le Sacré-Coeur nous accueillait

Face à l'avenir prometteur
s'appuyant sur un passé de grâce et de lutte
aidé de nombreux amis, collaborateurs confiants
l'HOPITAL espère continuer sans défaillance
sa mission de charité

sous la protection
du Sacré-Coeur et de Notre-Dame de la Providence

